
Gima S.p.A.

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italia

gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

www.gimaitaly.com

GB - INSTRUMENTE CHIRURGICALE

Aceste instrumente sunt destinate utilizării de către practicienii din domeniul medical, care sunt special instruiți cu privire la modul de utilizare și întreținere a acestora. Utilizarea incorectă, întreținerea deficitară sau necorespunzătoare pot duce la deteriorarea rapidă a instrumentelor. La prima utilizare și după fiecare utilizare, se recomandă curățarea, uscarea și sterilizarea instrumentelor. Instrumentele trebuie să fie curățate întotdeauna înainte de sterilizare. Pentru curățarea automată, folosiți doar echipament de spălare, cu detergenți aprobați și certificați. Pentru curățarea manuală, folosiți detergenți aprobați și certificați, perie și apă curentă. Respectați întotdeauna instrucțiunile cu privire la modul de utilizare a detergenților; curățați instrumentele atât când sunt deschise, cât și când sunt închise; clătiți timp de 3 minute și verificați ca apa să pătrundă și să iasă din gurile înfundate, de mai multe ori. Folosiți apă complet demineralizată în faza finală a clătirii. Instrumentele care nu sunt uscate ar putea suferi deteriorări prin coroziune. Uscați întotdeauna instrumentele. După curățare și înainte de sterilizare, se recomandă tratarea instrumentelor cu ulei sigur din punct de vedere fiziologic, mai ales vârfulurile, conectorii, terminalele și toate piesele mobile. Asigurați-vă, de asemenea, că produsul nu intră în contact cu acizi sau alți dezinfectanți agresivi, care ar putea să-l corodeze. Instrumentele trebuie sterilizate în autoclav, prin metoda sterilizării cu căldură umedă, la 132°C timp de 15 minute, înainte de a fi utilizate în chirurgie. Se recomandă ca temperaturile de sterilizare să nu depășească 137°C. Procesul de sterilizare cu aburi trebuie să aibă loc în conformitate cu EN ISO 17664. În contextul validării procesului de sterilizare, verificați conformitatea măsurilor specifice de uscare. Umiditatea din recipient poate cauza ruginirea instrumentelor. Deseori, uscarea deficitară sau insuficientă este cauzată de poziționarea incorectă în încălzirea și de folosirea unor tipuri necorespunzătoare de cârpe pentru uscare. Nu există o recomandare cu privire la numărul maxim de cicluri de sterilizare, acest lucru depinzând, în mare parte, de starea produsului. Instrumentele care prezintă semne de coroziune trebuie aruncate imediat. Efectuați întotdeauna o inspecție vizuală, pentru a vedea dacă produsul este deteriorat sau dacă prezintă semne de uzură: muchiile ascuțite nu trebuie să fie dințate, ci să aibă margini neîntrerupte; nu trebuie să existe deformări ale pieselor lungi ale instrumentelor; instrumentele care sunt parte a unui ansamblu mai mare trebuie verificate împreună cu celelalte componente ale ansamblului; verificați întotdeauna mișcările de rotație ale balamalelor, care nu trebuie să prezinte un joc excesiv; verificați întotdeauna ca sistemele de închidere să funcționeze. În timpul perioadei de garanție a instrumentelor, reparațiile și/sau înlocuirea tuturor pieselor defecte, din motive care sunt acceptate de producător, sunt gratuite, cu excepția costurilor cu manopera, deplasările, transportul, ambalarea etc. Deteriorările cauzate de utilizarea necorespunzătoare a produsului nu sunt acoperite de garanție.

Simboluri



Producător



Nesteril



Atenție: Citiți și urmați cu atenție instrucțiunile (avertizările) privind utilizarea



Dispozitiv medical conform cu Directiva 93/42/CEE



P strați în locuri ferite de lumina soarelui



P strați în locuri umede și uscate



Cod produs



Numărul lotului



Citiți instrucțiunile de utilizare



Gima S.p.A.
Via Marconi, 1
20060 Gessate (MI) Italy
Made in Pakistan



Subsemnata MARCU ALINA BIANCA, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine italiană și engleză, în temeiul autorizației nr.31329, din data de 08.04.2011, eliberată de Ministerul Justiției din România, certifică exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, în conformitate cu documentul original care mi-a fost prezentat, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni și că, prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.

INTERPRET ȘI TRADUCĂTOR AUTORIZAT
MARCU ALINA BIANCA

Traducător și Interpret Autorizat
MARCU ALINA-BIANCA
Aut. M.J. Nr. 31329 / 2011
Limbile Engleză - Italiană